

# ترجمة وتفسير معاني كلمات القرآن الكريم

*Part : 27*

*Ahzaab & Saba*

*100 words*

☆ عربی معنی السراج المنیر سے لیا گیا ہے، اردو محمد جونا گڑھی رحمہ اللہ کے ترجمے کو بنیاد (base) بنا کر لیا گیا ہے اور انگلش صحیح انٹرنیشنل سے لیا گیا ہے۔

☆ The Arabic meanings and explanations have been taken from Assiraj Almuneer, the Urdu meanings have been taken from the translation of Muhammad Junagadi rahmatullaah alaih and the English meanings have been taken from Sahih International.


# شیخ ارشد بشیر عمری مدنی

Shaikh Arshad Basheer Umari Madani

*Hafiz, Aalim, Faazil (Madina University, KSA), MBA.*

*Founder & Director of AskIslamPedia.com*

*Chairman: Ocean The ABM School, Hyd.*

 *+91 92906 21633 (whatsapp only)*

# سورة الأحزاب

مكية / ترتيبها 33 / آياتها 73

سورتوں کی کمی اور مدنی کی نشاندہی صحف مدینہ کی بنیاد پر کی گئی ہے۔

1

**Quranic  
word**

عِدَّة

**Arabic  
Meaning**

مدة تنتظر فيها المرأة

**English  
Meaning**

Any waiting period

**Urdu  
Meaning**

حق عدت  
Haq e iddat

3301

**Quranic  
word**

تَعْتَدُونَهَا

**Arabic  
Meaning**

تخصونها عليهن

**English  
Meaning**

To count concerning them

**Urdu  
Meaning**

جسے تم شمار کرو  
Jise tum shumaar karte ho

**Quranic  
word**

فَمَتَّعُوهُنَّ

**Arabic  
Meaning**

أعطوهن من أموالكم ما يتمتعن به بحسب  
وسعكم؛ جبرا لخواترهن

**English  
Meaning**

So provide for them

**Urdu  
Meaning**

پس تم کچھ نہ کچھ انہیں دے دو  
Pas tum kuch na kuch inhe dedo

**Quranic  
word**

وَسِّرْ حُوهْنَ

**Arabic  
Meaning**

طلقهن

**English  
Meaning**

And give them a release

**Urdu  
Meaning**

اور تم رخصت کر دو  
Aur tum rukhsat kardo

5

**Quranic  
word**

جَمِيلاً

**Arabic  
Meaning**

بلا أذى، أو ضرر

**English  
Meaning**

Good

**Urdu  
Meaning**

بھلے طریقے سے  
Bhale tareeqe se

3305



**Quranic  
word**

وَمَا مَلَكَتْ يَمِينُكَ

**Arabic  
Meaning**

الإماء التي تكون ملكا خالصا لك

**English  
Meaning**

Those your right hand  
possesses

**Urdu  
Meaning**

اور وہ جن کے تم مالک ہو  
Aur wo jinke tum maalik ho

**Quranic  
word**

أَفَاءَ اللَّهِ عَلَيْكَ

**Arabic  
Meaning**

أنعم به عليك بالجهاد

**English  
Meaning**

What Allah has returned to  
you [of captives]

**Urdu  
Meaning**

اللہ نے تیرے اوپر حلال کر دی  
Allaah ne tere oopar halaal kardi

**Quranic  
word**

خَالِصَةً لَّكَ

**Arabic  
Meaning**

خاصة بك

**English  
Meaning**

[This is] only for you

**Urdu  
Meaning**

خاص طور پر صرف تیرے لیے  
Khaas taur par sirf tere liye

**Quranic  
word**

حَرْجٌ

**Arabic  
Meaning**

ضيق

**English  
Meaning**

Any discomfort

**Urdu  
Meaning**

حرج  
Haraj

**Quranic  
word**

تَرْجِي

**Arabic  
Meaning**

تؤخر القسم في المبيت، عمن شئت من زوجاتك

**English  
Meaning**

May put aside

**Urdu  
Meaning**

دور رکھ دے  
Door rakh de

**Quranic  
word**

وَتُؤْوِي

**Arabic  
Meaning**

تضم في المبيت

**English  
Meaning**

And You may take

**Urdu  
Meaning**

اور پاس رکھ لے  
Aur paas rakh le

**Quranic  
word**

اَبْتَغَيْتَ

**Arabic  
Meaning**

طلبت المبيت عندها

**English  
Meaning**

You desire

**Urdu  
Meaning**

جسے آپ بلا لے  
Jise aap bulalein

**Quranic  
word**

عَزَلْتُ

**Arabic  
Meaning**

أخرت قسمها

**English  
Meaning**

You had [temporarily] separated

**Urdu  
Meaning**

تو نے الگ کر رکھا  
Tu ne alag kar rakha



**Quranic  
word**

أَدْنَى

**Arabic  
Meaning**

أَقْرَب

**English  
Meaning**

More suitable

**Urdu  
Meaning**

زیادہ قریب  
Zyada qareeb

**Quranic  
word**

أَنْ تَقَرَّ أَعْيُنُهُنَّ

**Arabic  
Meaning**

أن يفرحن

**English  
Meaning**

That they should be content

**Urdu  
Meaning**

کہ ان عورتوں کی آنکھیں ٹھنڈی رہیں  
Ke in aurto ki aankhein thandi rahe

**Quranic  
word**

وَلَا أَنْ تَبَدَّلَ

**Arabic  
Meaning**

ولا أن تطلق إحداهن لتستبدل بها غيرها

**English  
Meaning**

Nor [is it] for you to exchange them

**Urdu  
Meaning**

اور نہ یہ کہ آپ بدل لے  
Aur na ye ke aap badal le

**Quranic  
word**

رَقِيبًا

**Arabic  
Meaning**

مطلعًا لا يغيب عن علمه شيء

**English  
Meaning**

An Observer

**Urdu  
Meaning**

نگہبان  
Nigahbaan

**Quranic  
word**

نَاظِرِينَ إِنَاهُ

**Arabic  
Meaning**

منتظرین نضجہ

**English  
Meaning**

Awaiting its readiness

**Urdu  
Meaning**

اس کے پکنے کا انتظار کرنے والے  
Iske pakne ka intezaar karne waale

**Quranic  
word**

مَتَاعًا

**Arabic  
Meaning**

حاجة من أواني البيت، ونحوها

**English  
Meaning**

Something

**Urdu  
Meaning**

کوئی چیز  
Koi cheez

**Quranic  
word**

لَا جُنَاحَ عَلَيْهِنَّ

**Arabic  
Meaning**

لا إثم عليهن في عدم الاحتجاب

**English  
Meaning**

There is no blame upon women

**Urdu  
Meaning**

ان عورتوں پر کوئی گناہ نہیں  
In aurto par koi gunaah nahi

**Quranic  
word**

وَلَا نِسَائِهِنَّ

**Arabic  
Meaning**

أي: النساء المؤمنات

**English  
Meaning**

And not for their women

**Urdu  
Meaning**

اور اپنی (میل جول کی) عورتوں  
Aur apni mel jol ki aurtein



**Quranic  
word**

مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُنَّ

**Arabic  
Meaning**

العبيد المملوكين لهن

**English  
Meaning**

Those their right hands possess

**Urdu  
Meaning**

اور ملکیت کے ماتحتوں  
Aur milkiyat ke maatahto

**Quranic  
word**

يُصَلُّونَ

**Arabic  
Meaning**

صلاة الله: ثناؤه على عبده في الملأ الأعلى،  
وصلاة الملائكة: ثناؤهم ودعاؤهم

**English  
Meaning**

They confers blessing

**Urdu  
Meaning**

(فرشتے) بھیجتے ہیں  
(farishte) bhejte hain

**Quranic  
word**

يُؤذُونَ اللَّهَ

**Arabic  
Meaning**

يشركون به، ويعصونه

**English  
Meaning**

Who abuse Allah

**Urdu  
Meaning**

جو لوگ اللہ کو ایذا دیتے ہیں  
Jo log Allaah ko eza dete hain

**Quranic  
word**

لَعَنَهُمُ اللَّهُ

**Arabic  
Meaning**

أبعدهم، وطردهم من كل خير

**English  
Meaning**

Allah has cursed them

**Urdu  
Meaning**

ان پر اللہ کی پھٹکار ہے  
In par Allaah ki phitkaar hai

**Quranic  
word**

اِحْتَمَلُوا

**Arabic  
Meaning**

ارتكبوا

**English  
Meaning**

Certainly born upon themselves

**Urdu  
Meaning**

انھوں نے بوجھ اٹھایا  
Inho ne bojh uthaya

**Quranic  
word**

بُهْتَانًا

**Arabic  
Meaning**

أفحش الكذب والزور

**English  
Meaning**

A slander

**Urdu  
Meaning**

بہتان  
Bohtaan

**Quranic  
word**

يُدْنِينَ عَلَيْهِنَّ

**Arabic  
Meaning**

یرخین علی رؤوسهن ووجوههن وصدورهن

**English  
Meaning**

Bring down over themselves

**Urdu  
Meaning**

اپنے اوپر (چادریں) لٹکایا کریں  
Apne oopar (chadarein) latkaaya karein

**Quranic  
word**

جَلَابِيهِنَّ

**Arabic  
Meaning**

الجلباب: الرداء، والملحفة التي تستر بدن المرأة وزينتها

**English  
Meaning**

Their outer garments

**Urdu  
Meaning**

اپنی چادریں  
Apni chadarein



**Quranic  
word**

أَدْنَى

**Arabic  
Meaning**

أَقْرَب

**English  
Meaning**

More suitable

**Urdu  
Meaning**

بہت جلد  
Bahot jald

**Quranic  
word**

أَنْ يُعْرَفْنَ

**Arabic  
Meaning**

يُمَيِّزْنَ بِالسُّتْرِ وَالصِّيَانَةِ؛ فَلَا يَتَعَرَّضُ لِهِنَّ بِمَكْرُوهِ

**English  
Meaning**

That they will be known

**Urdu  
Meaning**

کہ ان کی شناخت ہو جایا کرے گی  
Ke inki shanaakht hojaaya karegi

**Quranic  
word**

مَرَضٌ

**Arabic  
Meaning**

شك، وريبة

**English  
Meaning**

Disease

**Urdu  
Meaning**

بیماری  
Bimaari

**Quranic  
word**

وَالْمُرْجُفُونَ

**Arabic  
Meaning**

الذين ينشرون الأخبار الكاذبة

**English  
Meaning**

Those who spread rumors

**Urdu  
Meaning**

غلط افواہیں اڑانے والے  
Ghalat afwahein udaane waale

**Quranic  
word**

لَنُغْرِيَنَّكَ بِهِمْ

**Arabic  
Meaning**

لنسلطنك عليهم

**English  
Meaning**

We will surely incite you  
against them

**Urdu  
Meaning**

ہم آپ کو ان کی (تباہی) پر مسلط کر دیں گے  
Ham aapko inki tabahi par musallat kardenge

**Quranic  
word**

لَا يُجَاوِرُونَكَ

**Arabic  
Meaning**

لا يساكنونك

**English  
Meaning**

They will not remain your  
neighbors

**Urdu  
Meaning**

آپ کے ساتھ اس (شہر) میں نہ رہ سکیں گے  
Aapke saath is shaher me na rah sakenge

36

**Quranic  
word**

تُقِفُوا

**Arabic  
Meaning**

وجدوا

**English  
Meaning**

They are found

**Urdu  
Meaning**

وہ مل جائیں  
Wo mil jaein

3336

37

**Quranic  
word**

سُنَّةَ اللَّهِ

**Arabic  
Meaning**

طريقته في المنافقين: القتل، والأسر

**English  
Meaning**

The established way of Allah

**Urdu  
Meaning**

اللہ کے دستور  
Allaah ke dastoor

3337



**Quranic  
word**

خَلَّوْا

**Arabic  
Meaning**

مضوا

**English  
Meaning**

Who passed

**Urdu  
Meaning**

جو لوگ گذر چکے  
Jo loḡ guzar chuke

**Quranic  
word**

تَبْدِيلًا

**Arabic  
Meaning**

تحويلًا، وتغيرًا

**English  
Meaning**

Any change

**Urdu  
Meaning**

تبدیلی  
Tabdeeli

**Quranic  
word**

سَعِيرًا

**Arabic  
Meaning**

نارا موقدة، شديدة الحرارة

**English  
Meaning**

A Blaze

**Urdu  
Meaning**

بھڑکتی ہوئی  
Bhadakti huwi

**Quranic  
word**

السَّبِيلَا

**Arabic  
Meaning**

طريق الهدى

**English  
Meaning**

The [right] way

**Urdu  
Meaning**

راہ راست  
Raahe raast

**Quranic  
word**

ضِعْفَيْن

**Arabic  
Meaning**

مثلين

**English  
Meaning**

Double

**Urdu  
Meaning**

دگنا  
Dugna

**Quranic  
word**

وَجِيهًا

**Arabic  
Meaning**

عظيم القدر

**English  
Meaning**

Distinguished

**Urdu  
Meaning**

باعزت  
Baa izzat

**Quranic  
word**

سَدِيدًا

**Arabic  
Meaning**

موافقا للحق، خاليا من الكذب والباطل

**English  
Meaning**

Appropriate

**Urdu  
Meaning**

سیدھی سیدھی (سچی)  
Seedhi seedhi (sachi)

**Quranic  
word**

الْأَمَانَةَ

**Arabic  
Meaning**

ما أمر الله به، ونهى عنه

**English  
Meaning**

The Trust

**Urdu  
Meaning**

امانت  
Amanat



**Quranic  
word**

فَأَبَيْنَ

**Arabic  
Meaning**

امتنعن

**English  
Meaning**

And they declined

**Urdu  
Meaning**

پس اس نے انکار کر دیا  
Pas isne inkaar kardiya

**Quranic  
word**

وَأَشْفَقْنَ

**Arabic  
Meaning**

خفن من الحيانة فيها

**English  
Meaning**

And feared it

**Urdu  
Meaning**

وہ ڈر گئے  
Wo dar gae

# سورة سبأ

مكية / ترتیبها 34 / آیاتھا 54

سورتوں کی کمی اور مدنی کی نشاندہی صحف مدینہ کی بنیاد پر کی گئی ہے۔

**Quranic  
word**

يَلِجُ

**Arabic  
Meaning**

يدخل

**English  
Meaning**

He penetrates

**Urdu  
Meaning**

جو (زمین) میں جائے  
Jo (zameen) me jaae

**Quranic  
word**

يَعْرُجُ

**Arabic  
Meaning**

يصعد

**English  
Meaning**

Ascends

**Urdu  
Meaning**

اور جو چڑھ کر جائے  
Aur jo chadh kar jaae

**Quranic  
word**

لَا يَعْزُبُ

**Arabic  
Meaning**

لا يغيب

**English  
Meaning**

Not absent

**Urdu  
Meaning**

پوشیدہ نہیں ہیں  
Posheeda nahi hain

**Quranic  
word**

مِثْقَالُ ذَرَّةٍ

**Arabic  
Meaning**

وزن نملة صغيرة

**English  
Meaning**

An atom's weight

**Urdu  
Meaning**

ذرے کے برابر  
Zarre ke barabar

**Quranic  
word**

مُعَا جِرِينَ

**Arabic  
Meaning**

مشاقين الله، مغالبين أمره

**English  
Meaning**

To cause failure

**Urdu  
Meaning**

نیچا دکھانے والے  
Neecha dikhaane waale



**Quranic  
word**

عَذَابٌ مِّن رَّجْزِ أَلِيمٍ

**Arabic  
Meaning**

أسوأ العذاب، وأشدّه ألماً

**English  
Meaning**

A painful punishment of  
foul nature

**Urdu  
Meaning**

بدترین قسم کا دردناک عذاب  
Badtareen qism ka dardnaak azaab

**Quranic  
word**

صِرَاطِ

**Arabic  
Meaning**

طريق

**English  
Meaning**

The path

**Urdu  
Meaning**

راہ  
Raah

**Quranic  
word**

مُرِّقْتُمْ

**Arabic  
Meaning**

متم، وتفرقت أجسادكم في الأرض

**English  
Meaning**

You have disintegrated

**Urdu  
Meaning**

تم ریزہ ریزہ ہو جاؤ  
Tum reza reza hojao

**Quranic  
word**

أَفْتَرَى

**Arabic  
Meaning**

أَخْتَلَقُ

**English  
Meaning**

Has he invented

**Urdu  
Meaning**

میں نے جھوٹ باندھ لیا  
Maine jhoot baandh liya

57

**Quranic  
word**

جَنَّةٌ

**Arabic  
Meaning**

جنون

**English  
Meaning**

Madness

**Urdu  
Meaning**

دیوانگی  
Diwaangi

3357

**Quranic  
word**

نَخَسِفُ بِهِمْ

**Arabic  
Meaning**

نغيبهم في الأرض

**English  
Meaning**

To swallow them

**Urdu  
Meaning**

ہم انہیں زمین میں دھنسا دیں  
Ham inhe zameen me dhansa denge

**Quranic  
word**

كِسْفًا

**Arabic  
Meaning**

قطعا من العذاب

**English  
Meaning**

Fragments

**Urdu  
Meaning**

ٹکڑے  
Tukde

**Quranic  
word**

مُنِيبٌ

**Arabic  
Meaning**

راجع إلى ربه بالتوبة والطاعة

**English  
Meaning**

Who turning back [to Allah ]

**Urdu  
Meaning**

(دل سے) متوجہ ہونے والا  
Dilse mutawajjah hone waala



**Quranic  
word**

فَضْلًا

**Arabic  
Meaning**

نبوة، وعلماء، وكتابا وملكا

**English  
Meaning**

Bounty

**Urdu  
Meaning**

فضل  
Fazl

**Quranic  
word**

أَوْبِي مَعَهُ

**Arabic  
Meaning**

سبحي معه

**English  
Meaning**

Repeat [Our] praises with him

**Urdu  
Meaning**

اس کے ساتھ رغبت سے تسبیح پڑھا کر  
Uske saath raghbat se tasbeeh padha kar

**Quranic  
word**

سَابِغَاتٍ

**Arabic  
Meaning**

دروعاً تامات واسعات

**English  
Meaning**

Full coats of mail

**Urdu  
Meaning**

پوری پوری زرہیں  
Poori poori zirhein

**Quranic  
word**

وَقَدِّرْ فِي السَّرْدِ

**Arabic  
Meaning**

قدر المسامير في حلق الدروع بألا تكون  
الحلق صغيرة ضعيفة، ولا كبيرة ثقيلة

**English  
Meaning**

And calculate [precisely] the  
links

**Urdu  
Meaning**

اور جوڑوں میں اندازہ رکھا  
Aur jodo me andaaza rakha

**Quranic  
word**

غُدُوْهَا شَهْرٌ

**Arabic  
Meaning**

جريانها من أول النهار إلى انتصافه مسيرة شهر بالسير المعتاد

**English  
Meaning**

Its morning [journey was that of] a month

**Urdu  
Meaning**

صبح کی منزل

**Quranic  
word**

وَرَوَّاحُهَا شَهْرٌ

**Arabic  
Meaning**

جرياتها من منتصف النهار إلى الليل مسيرة  
شهر بالسير المعتاد

**English  
Meaning**

And its afternoon [journey was  
that of] a month

**Urdu  
Meaning**

شام کی منزل  
Shaam ki manzil

**Quranic  
word**

وَأَسْلُنَا

**Arabic  
Meaning**

أَذْبْنَا

**English  
Meaning**

We made flow

**Urdu  
Meaning**

اور ہم نے بہا دیا  
Aur ham ne baha diya

**Quranic  
word**

عَيْنَ الْقَطْرِ

**Arabic  
Meaning**

عين النحاس، فيسيل له النحاس كالماء

**English  
Meaning**

A spring of [liquid] copper

**Urdu  
Meaning**

تاامبے کا چشمہ  
Taambe ka chashma



**Quranic  
word**

يَزِغُ

**Arabic  
Meaning**

يعدل، ويميل

**English  
Meaning**

And whoever deviated

**Urdu  
Meaning**

وہ سرتابی کرتا ہے  
Wo sartaabi karta hai

**Quranic  
word**

مَحَارِيبَ

**Arabic  
Meaning**

مساجد للعبادة

**English  
Meaning**

Elevated chamber

**Urdu  
Meaning**

قلع  
Qile

**Quranic  
word**

وَتَمَائِيلَ

**Arabic  
Meaning**

صور من نحاس وزجاج

**English  
Meaning**

And statues

**Urdu  
Meaning**

اور مجسمے  
Aur mujassame

**Quranic  
word**

وَجَفَانٍ كَالْجَوَابِ

**Arabic  
Meaning**

قصاع كبيرة؛ كالأحواض التي يجتمع فيها  
الماء

**English  
Meaning**

Bowls like reservoirs

**Urdu  
Meaning**

حوضوں کے برابر لگان  
Hauzo ke barabar lagan

**Quranic  
word**

وَقُدُورٍ رَّاسِيَاتٍ

**Arabic  
Meaning**

قدور ثابتات لا تتحرك من أماكنها لعظمتها

**English  
Meaning**

And stationary kettles

**Urdu  
Meaning**

جمی ہوئی مضبوط دیگیں  
Jami huwi mazboot degein

**Quranic  
word**

دَابَّةُ الْأَرْضِ

**Arabic  
Meaning**

الأرضة التي تاكل الخشب

**English  
Meaning**

A creature of the earth

**Urdu  
Meaning**

گھن کے کیڑے  
Ghan ke keede

**Quranic  
word**

مِنَسَاتُهُ

**Arabic  
Meaning**

عصاه التي كان متكئا عليها

**English  
Meaning**

His staff

**Urdu  
Meaning**

ان کا عصا  
Inka asa

**Quranic  
word**

خَرَّ

**Arabic  
Meaning**

وقع على الأرض ميتا

**English  
Meaning**

He fell

**Urdu  
Meaning**

(سليمان عليه السلام) گر پڑے  
(sulaimaan alaihissalam) gir pade



**Quranic  
word**

الْعَذَابِ الْمُهِينِ

**Arabic  
Meaning**

العمل الشاق الذي كلفهم به سليمان  
عليه السلام

**English  
Meaning**

Humiliating punishment

**Urdu  
Meaning**

ذلت کا عذاب  
Zillat ka azaab

**Quranic  
word**

لِسَبَا

**Arabic  
Meaning**

قبيلة باليمن سموا باسم جدهم

**English  
Meaning**

[the tribe of] Saba

**Urdu  
Meaning**

قوم سبا  
Qaum e Saba

79

**Quranic  
word**

آيَةٌ

**Arabic  
Meaning**

دلالة على قدرتنا

**English  
Meaning**

A sign

**Urdu  
Meaning**

(قدرت الہی کی نشانی)  
Qudrat e ilahi ki nishani

3379

**Quranic  
word**

جَنَّتَانِ

**Arabic  
Meaning**

بستانان

**English  
Meaning**

Two [fields of] gardens

**Urdu  
Meaning**

دوباغ  
2 baagh

**Quranic  
word**

بَلَدَةٌ طَيِّبَةٌ

**Arabic  
Meaning**

كريمة التربة، طيبة الهواء

**English  
Meaning**

A good land

**Urdu  
Meaning**

عمده شہر  
Umdah shaher

**Quranic  
word**

سَيِّلَ الْعَرِمِ

**Arabic  
Meaning**

السييل الجارف الشديد الذي خرب السد،  
وأغرق البساتين

**English  
Meaning**

The flood of the dam

**Urdu  
Meaning**

(زور کے) سیلاب کا پانی  
Zor ke sailaab ka paani

**Quranic  
word**

ذَوَاتِي

**Arabic  
Meaning**

صاحبتي

**English  
Meaning**

Producing fruit

**Urdu  
Meaning**

والے  
waale

**Quranic  
word**

أَكْلٍ خَمَطٍ

**Arabic  
Meaning**

ثمر مر، كريبه الطعم

**English  
Meaning**

Bitter fruit

**Urdu  
Meaning**

بدمزه  
Badmazah



**Quranic  
word**

وَأَثَلٌ

**Arabic  
Meaning**

شجر معروف شبيه بالطرفاء، لا ثمر له

**English  
Meaning**

Tamarisks

**Urdu  
Meaning**

(بکثرت) جھاؤ  
Bakasrat jhau

**Quranic  
word**

سِدْرٍ

**Arabic  
Meaning**

شجر النبق، كثير الشوك

**English  
Meaning**

Sparse lot trees

**Urdu  
Meaning**

بیری کے درخت  
Beri ke darakht

**Quranic  
word**

الْقُرَى الَّتِي بَارَكْنَا

**Arabic  
Meaning**

قرى الشام

**English  
Meaning**

The cities which We had blessed

**Urdu  
Meaning**

وہ بستیاں جن میں ہم نے برکت دے رکھی تھی  
wo bastiya jinme hamne barkat de rakhi thi

**Quranic  
word**

قُرَى ظَاهِرَةٌ

**Arabic  
Meaning**

مدنا متصلة يرى بعضها من بعض

**English  
Meaning**

Visible cities

**Urdu  
Meaning**

سر راه ظاہر بستیاں  
Sare raah zahir bastiyaa

**Quranic  
word**

وَقَدَّرْنَا فِيهَا السَّيْرَ

**Arabic  
Meaning**

جعلنا السير بينها على مراحل متقاربة

**English  
Meaning**

And We determined between them the [distances of] journey

**Urdu  
Meaning**

اور ان میں چلنے کی منزلیں مقرر تھیں  
Aur inme chalne ki manzilein muqarrar thein

**Quranic  
word**

فَجَعَلْنَاهُمْ أَحَادِيثَ

**Arabic  
Meaning**

جعلناهم عبرا وأحاديث لمن يأتي بعدهم

**English  
Meaning**

So We made them narrations

**Urdu  
Meaning**

پس ہم نے انہیں (گذشتہ) افسانوں کی صورت میں کر دیا  
Pas hamne inhe guzishta afsano ki surat kardiya

**Quranic  
word**

وَمَزَّقْنَاهُمْ

**Arabic  
Meaning**

فرقناهم في البلاد

**English  
Meaning**

And we dispersed them

**Urdu  
Meaning**

اور ہم نے ان کے ٹکڑے ٹکڑے اڑا دیئے  
Aur hamne inke tukde tukde udadiye

**Quranic  
word**

صَدَّقَ عَلَيْهِمْ

**Arabic  
Meaning**

حَقَّقَ عَلَيْهِمْ

**English  
Meaning**

Iblis had already confirmed

**Urdu  
Meaning**

ان کے بارے میں (شیطان نے) گمان سچا کر دکھایا  
Inke baare me gumaan sacha kar dikhaya



**Quranic  
word**

سُلْطَانٍ

**Arabic  
Meaning**

قهر على الكفر

**English  
Meaning**

Authority

**Urdu  
Meaning**

کوئی زور (اور دباؤ)  
Koi zor (aur dabau)

**Quranic  
word**

مِثْقَالِ ذَرَّةٍ

**Arabic  
Meaning**

وزن نملة صغيرة

**English  
Meaning**

An atom's weight

**Urdu  
Meaning**

ایک ذرہ  
Ek zarrah

**Quranic  
word**

شِرْكٍ

**Arabic  
Meaning**

شراكة في الخلق

**English  
Meaning**

Any partnership

**Urdu  
Meaning**

حصہ  
hissa

**Quranic  
word**

ظَهِيْر

**Arabic  
Meaning**

معين

**English  
Meaning**

Any assistant

**Urdu  
Meaning**

مددگار  
Madadgaar

**Quranic  
word**

فُرْعَ

**Arabic  
Meaning**

زال الفرع عن قلوبهم

**English  
Meaning**

Terror is removed

**Urdu  
Meaning**

گھبراہٹ دور کر دی جاتی ہے  
Ghabrahāt door kardi jaati hai

**Quranic  
word**

يَفْتَحُ

**Arabic  
Meaning**

يقضي

**English  
Meaning**

He will judge

**Urdu  
Meaning**

فیصلے کر دے گا  
Faisle kardega

**Quranic  
word**

بِالْحَقِّ

**Arabic  
Meaning**

بالعدل

**English  
Meaning**

In truth

**Urdu  
Meaning**

سچ کے ساتھ  
Sach ke saath

100

**Quranic  
word**

الْفَتَّاحُ

**Arabic  
Meaning**

الحاكم بين خلقه

**English  
Meaning**

Judge

**Urdu  
Meaning**

فصلے چکانے والا  
Faisle chukaane waala

3400